

Часы CITIZEN QUARTZ

Eco-Drive

Chronograph

Модель № BL5XXX



Руководство по эксплуатации

Модель BL 5XXX

Данная модель часов оснащена системой Eco-Drive, позволяющей преобразовывать солнечную энергию в электрическую. Данная модель выполняет различные функции, такие как полностью автоматический календарь (изменение дня, месяца, года до февраля 2100, учитывая високосные года), будильник, который может быть установлен на базе 24 часов, а также функция хронографа(1/20 секунды на период 59 минут, 59,95 секунд).

В часах используется вторая батарейка, позволяющая накапливать энергетическую энергию. Будучи полностью заряженными, часы будут идти в течение 9 месяцев, не требуя дополнительной полной подзарядки (при условии функционирования светосберегающей функции часов).

Светосберегающая функция часов.

В результате не поступления света на часы, секундная стрелка останавливается на 12:00, а часовая и минутная стрелки продолжают двигаться. При поступлении света на циферблат часов, секундная стрелка начинает свое движение с текущего момента времени.

Функция предупреждения о недостаточной подзарядке часов.

При неполной зарядке часов секундная стрелка становится на отметку CHARGE. После секундной стрелки в положение CHARGE встают 24-часовая, часовая, минутная и функциональная стрелки. Несмотря на то, что часы и далее продолжают отсчитывать текущее время, часы остановятся через 5 дней после того, как секундная стрелка встала на отметку CHARGE (или через 2 дня, если при неполной зарядке часов было изменено время). В этом случае зарядите часы, поместив их под свет. При этом секундная стрелка начнет снова двигаться с интервалом в 1 секунду. Если перед подзарядкой было установлено неправильное время, после полной зарядки часов установите нужное время.

Внимание: При неполной зарядке хронограф останавливается и обнуляется, даже если идет измерение.

Установленное время (разница во времени) сохраняется для местного времени.

Не прозвучит сигнал будильника.

Не будет функционировать головка часов (переключение режимов) и кнопки часов.

Функция предупреждения об установке времени.

При подзарядке часов секундная стрелка встанет на отметку SET, информируя тем самым о том, о необходимости установить правильное время. Даже если 24-часовая, часовая и минутная стрелки продолжают движение, обнулите время и календарь.

Внимание: Головка и кнопки часов не будут функционировать (за исключением установки времени и календаря).

При головке в положении 2 в режиме установки времени/календаря, предупреждение об установке времени отменяется.

Однако секундная стрелка вернется в положение SET, если головка не будет выдвинута в положение 2 и время установлено.

В случае с неполной подзарядкой пройдет около 30 минут, прежде чем секундная стрелка встанет в положение SET после полной зарядки часов.

Компоненты часов.

Название/режим	Время/календарь	Хронограф	Местное время	Будильник
1. Стрелка-индикатор режима	TME	CHR	L-TM	ALM
2. Функциональная стрелка	Останавливается в 0 позиции	Минутная или 1/20стрелка хронографа	Останавливается в 0 позиции	Останавливается в 0 позиции
3. Календарь	Дата	Дата (TME и L-TM)	Дата по местному времени	Дата (TME и L-TM)
4. Часовая стрелка	Часы	Часы (TME, L-TM, ALM)	Часы по местному времени	Часы будильника
5. Минутная стрелка	Минуты	Минуты (TME, L-TM, ALM)	Минуты по местному времени	Минуты будильника
6. Секундная стрелка	Секунды	Секунды хронографа	Секунды	Вклю/Выкл. (ON/OFF)
7. 24-часовая стрелка	Показывает 24-часовое время в соответствии с часовой стрелкой	Показывает 24-часовое время в соответствии с часовой стрелкой	Показывает 24-часовое время в соответствии с часовой стрелкой	Показывает 24-часовое время в соответствии с часовой стрелкой

Название	Положение головки	Время/календарь	Хронограф	Местное время	Будильник
8. Головка	Нормальное положение	Переключение режимов	Переключение режимов	Переключение режимов	Переключение режимов
	Положение 1	Корректировка календаря	0 позиция (функциональная стрелка календаря)	Местное время	Установка Вкл./Выкл. (ON/OFF)
	Положение 2	Корректировка времени	0 позиция (секундная стрелка, 24-часовая, часовая и минутная стрелки)	Корректировка местного времени	Корректировка времени будильника (Вкл/Выкл)

Кнопка А	Нормальное положение	Не используется	Старт/стоп, обнуление (нажатие 2 секунды)	Не используется	Звуковой сигнал (нажатие 2 секунды)
	Положение 1	Корректировка года	Корректировка 0 позиции функциональной стрелки и календаря	Не используется	Переключение Вкл/Выкл (ON/OFF)
	Положение 2	Не используется	Корректировка 0 позиции секундной стрелки	Не используется	Переключение Вкл/Выкл (ON/OFF)
Кнопка В	Нормальное положение	Не используется	Запуск 1/20 секунды после остановки	Не используется	Не используется
	Положение 1	Корректировка месяца	Не используется	Не используется	Не используется
	Положение 2	Не используется	Не используется	Не используется	Не используется

Переключение функций.

Часы оснащены четырьмя функциями: время/календарь, хронограф, местное время и будильник.

ALM — Будильник
 TME — Время/календарь

→
←



L-TM — Местное время
 CHR — Хронограф

→
←

Прежде чем, использовать часы, проверьте, что часы правильно функционируют. Это можно проверить, используя следующую процедуру:

Нулевая позиция (0-позиция) – начальная положение стрелок.

1. Поверните головку часов чтобы переключиться на функцию хронографа.
2. Выдвиньте головку часов в положение 1 чтобы проверить нулевую позицию. Удостоверьтесь, что все стрелки встали в нулевую позицию, а календарь показывает 1.

Корректировка нулевой позиции:

1. Выдвиньте головку часов в положение 1 в режиме хронографа (CHR) чтобы подкорректировать положение стрелок и календаря.

2. Поверните головку часов влево

Поворот головки часов влево заставляет функциональную стрелку переместиться на четыре позиции, а показания календаря измениться на один день.

Быстрый поворот головки часов заставляет стрелку и, соответственно, дату изменяться быстрее. Чтобы остановить функциональную стрелку остановиться поверните головку часов влево или вправо. Если функциональная стрелка не останавливается вручную, то ее движение будет остановлено автоматически при достижении календарем 31 числа.

Коррекция нулевой позиции 24-часовой стрелки, минутной и секундной стрелок.

1. Выдвиньте головку часов в положение 2 в режим хронографа (CHR) для корректировки положения каждой стрелки.
2. Нажатие кнопки А заставляет секундную стрелку продвигаться на 1 секунду вперед. Длительное нажатие кнопки А вызывает быстрое изменение положения секундной стрелки.

3. Поворот часовой головки позволяет изменять положение 24-часовой стрелки, часовой стрелки и минутной.

Поворот головки часов вправо заставляет часовую и минутную стрелку изменить свое положение по часовой стрелке.

Поворот головки часов влево заставляет часовую и минутную стрелку изменить свое положение против часовой стрелки.

Неоднократный поворот головки часов заставляет стрелки быстро изменять свое положение. Как только стрелки займут нужное положение, поверните головку часов вправо или влево. Если стрелки часов не были остановлены вручную, они автоматически остановятся по прошествии 12 часов.

Установка времени и даты.

Установка время.

1. Поверните головку, установив тем самым стрелку-индикатор режима в режим время/календарь (TME).
2. Выдвиньте головку часов в положение 2 (положение установки времени). Секундная стрелка при этом встанет в нулевую позицию.

Внимание: Если секундная стрелка не останавливается в нулевой позиции, обнулите базовое положение в «режиме корректировки нулевой позиции».

Внимание: Если головка часов выдвинута в положение 2, когда происходит изменение даты, показатель календаря и функциональная стрелка останавливаются на время и продолжают двигаться, как только секундная стрелка встанет в нулевую позицию.

3. Поворачивайте головку часов, чтобы установить время.

Один поворот часовой головки вправо заставляет 24-часовую, часовую и минутную стрелки двигаться по часовой стрелке.

Один поворот часовой головки влево заставляет 24-часовую, часовую и минутную стрелки двигаться против часовой стрелки.

Непрерывное поворачивание головки часов заставляет стрелки быстро изменять свое положение. Как только стрелки займут нужное положение, поверните головку часов вправо или влево. Если стрелки часов не были остановлены вручную, они автоматически остановятся по прошествии 12 часов.

4. Верните головку часов в нормальное положение, уточнив время у телефонной службы времени.

Установка даты.

Функция календаря в данной модели часов полностью автоматическая, т.е. год, месяц и число меняются автоматически, учитывая високосные года.

1. Поверните головку часов так, чтобы стрелка-индикатор режима показала режим время/календарь (ТМЕ).
2. Выдвиньте головку часов в положение 1 (положение установки времени). Секундная стрелка при этом покажет месяц, сохраненный в памяти часов, а стрелка-индикатор режима передвинется в положение года, после чего обе стрелки остановятся.

Внимание: Если головка часов была выдвинута в положение 1 в момент изменения даты, секундная стрелка начнет двигаться после изменения даты.

3. Поверните головку часов влево чтобы установить дату

Один поворот головки влево заставляет функциональную стрелку переместиться на 4 деления, а дата календаря изменится на 1 день.

Непрерывное поворачивание головки часов заставляет стрелку быстро изменять свое положение. Как только будет установлена нужная дата, поверните головку часов вправо или влево. Если функциональная стрелка не была остановлена вручную, она автоматически остановится при изменении даты на 31 дня.

4. Нажатие кнопки А позволяет регулировать год.

Нажмите кнопку А и установите функциональную стрелку напротив нужного года (счет ведется от последнего високосного года).

Високосный год – стрелка на отметке 0 минут

Первый год после високосного – стрелка на отметке 6 минут

Второй год после високосного – стрелка на отметке 12 минут

Третий год после високосного – стрелка на отметке 18 минут

Год	Номер года	Год	Номер года
2000	Високосный год	2004	Високосный
2001	Первый	2005	Первый
2002	Второй	2006	Второй
2003	Третий	2007	Третий

5. Нажатие кнопки В позволяет корректировать месяц. Нажатием кнопки В установите секундную стрелку напротив нужного месяца.

Январь – стрелка на отметке 1:00

Февраль – стрелка на отметке 2:00

Март – стрелка на отметке 3:00

Декабрь – стрелка на отметке 12:00

6. После установки календаря верните головку часов в нормальное положение. Секундная стрелка встанет в текущее положение и продолжит движение.

Если календарь был установлен на несуществующую дату

Когда часовая головка возвращена в нормальное положение из функции корректировки календаря, дата автоматически изменится на 1 число следующего месяца.

Например: Февраль 29, 30 или 31 в обычном году → 1 Марта

Февраль 30 или 31 в високосном году → 1 Марта

Использование хронографа.

Хронограф данной модели часов способен исчислять время до 59 минут 59 секунд интервалом в 1/20 секунды, после чего хронограф обнуляется.

Описание стрелок, используемых в режиме хронографа.

При повороте головки часов стрелка-индикатор режима устанавливается на режиме хронографа (CHR), секундная стрелка и функциональная стрелка установятся в нулевой позиции. Часы готовы функционировать в режиме хронографа.

Секундная стрелка: В режиме хронографа является секундной стрелкой хронографа. В режиме хронографа секундная стрелка сначала автоматически устанавливается в нулевую позицию, а затем начинает измерять секунды хронографа с шагом в 1 секунду.

Функциональная стрелка: В режиме хронографа отсчитывает минуты или 1/20секунды. При исчислении минут стрелка движется с интервалом в одну минуту. При нажатии кнопки В в момент остановки хронографа, функциональная стрелка начинает исчислять 1/20 секунды.

Внимание: 24-часовая, часовая и минутная стрелки, календарь:

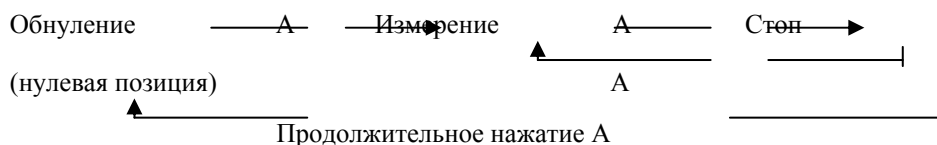
Продолжают показывать текущее время при переключении часов в режим хронографа из режима время/календарь

Продолжают показывать местное время при переключении часов в режим хронографа из режима местного времени.

Продолжают показывать установленное время будильника при переключении часов в режим хронографа из режима будильника.

Измерение хронографом.

1. Поверните головку часов так, чтобы стрелка-индикатор режима показала режим хронографа (CHR).
2. Нажатие кнопки А запускает и останавливает работу хронографа. При нажатии кнопки А раздается подтверждающий звуковой сигнал.
3. Продолжительное нажатие на кнопку А при остановленном хронографа вызывает обнуление минутной и секундной стрелок хронографа.



Установка местного времени.

Функция местного времени позволяет установить время другого города, в котором вы находитесь, сохраняя в памяти часов основное время.

Местное время устанавливается благодаря разнице во времени в 1 час от базового времени (времени, установленного в режиме время/календарь). При этом минутная и секундная стрелка продолжают двигаться в соответствии с базовым временем.

Процесс установки временной разницы.

1. Поверните головку часов так, чтобы стрелка-индикатор режима встала на отметку местного времени (L-TM).
2. Выдвиньте головку часов в положение 2 (положение установки местного времени)
3. Поворачивая часовую головку вправо или влево установите разницу во времени.

При одном повороте часовой головки влево часовая стрелка перемещается на 1 час по часовой стрелке.

При одном повороте часовой головки вправо часовая стрелка перемещается на 1 час против часовой стрелки.

Внимание: Часовая стрелка не будет перемещаться быстро, даже если непрерывно поворачивать часовую головку. Разница во времени устанавливается только с шагом в 1 час. Кроме того, возможная разница во времени может составить ± 23 часа от базового времени.

4. Пожалуйста, всегда возвращайте головку часов в нормальное положение.

Внимание: Если при установке разницы во времени часовая стрелка прошла отметку 00:00 (полночь), календарь при этом изменится на один день, завершая тем самым движение часовой стрелки.

Если при установке разницы во времени часовая стрелка движется в направлении против часовой стрелки и проходит отметку 00:00, изменение календаря на 1 день завершает путь часовой стрелки.

При установке временной разницы в направлении по часовой стрелке, календарь может измениться на 30 дней, однако эта процедура займет около 2-3 минут.

Обратите особое внимание на указания AM (после полуночи-до полудня) и PM (после полудня-до полуночи) при установке временной разницы.

Внимание: Если при установке временной разницы вы возвращаете часовую стрелку в прежнее положение (соответствующее базовому времени), двигайте стрелку в направлении, противоположном использованному при установке разницы.

Использование будильника.

Функция будильника использует 24-часовую систему. Однажды установив будильник, он звонит в течение 15 секунд 1 раз в день. Время, когда будильник звонит, относится к временному режиму (TME) и не может быть установлено на основе местного времени (L-TM).

Установка времени будильника.

1. Поверните головку часов так, чтобы стрелка-индикатор режима указала на режим будильника (ALM).

При этом:

Секундная стрелка быстро встает в положение Вкл. (ON) или Выкл. (OFF).

24-часовая стрелка, часовая и минутная стрелки показывают ранее установленное время будильника.

Функциональная стрелка останавливается в нулевой позиции.

2. Выдвиньте головку часов в положение 2 (положение установки будильника). При этом автоматически будильник встанет в положение Вкл. (ON)

3. Поворачивая головку часов, установите время будильника.

Один поворот головки часов вправо перемещает часовую и минутную стрелку в направлении по часовой стрелке.

Один поворот головки часов влево перемещает часовую и минутную стрелку в направлении против часовой стрелки.

Продолжительное поворачивание головки заставляет стрелки быстро передвигаться. Для того чтобы остановить движение стрелок, поверните головку часов вправо или влево. Если стрелки не были остановлены вручную, они будут остановлены автоматически после изменения времени будильника на 12 часов.

Устанавливая время будильника руководствуйтесь 24-часовой системой.

4. Верните головку часов в нормальное положение.

Включение и отключение будильника (ON/OFF)

При каждом нажатии кнопки А при выдвинутой головке в положении 1 или 2 будильник то включается (ON), то выключается (OFF).

Звуковой сигнал будильника.

При нажатии кнопки А при головке часов в нормальном положении раздается звуковой сигнал будильника. Следующее нажатие кнопки А отключает этот сигнал.

Остановка звукового сигнала будильника.

Для остановки звукового сигнала будильника нажмите либо кнопку А, либо кнопку В.

Полное обнуление.

В результате влияния статического электричества или сильного удара, часы могут функционировать неправильно. Если такое произошло, установите стрелки часов в их начальное положение в соответствии с процедурой полного обнуления.

При проведении полного обнуления, удостоверьтесь, что часы полностью заряжены и секундная стрелка двигается с интервалом в 1 секунду. Если полное обнуление совершается при неполной зарядке часов, они могут неправильно функционировать или же смогут полностью обнулиться.

1. Поверните головку часов так, чтобы стрелка-индикатор режима установилась на отметке хронографа (CHR).
2. Выдвиньте головку часов в положение 2 (режим корректировки нулевой позиции). Все стрелки и календарь встанут в нулевую позицию.
3. Одновременно нажмите, а затем отпустите кнопки А и В. Последует звуковой сигнал, стрелки задвигаются в следующем порядке: функциональная стрелка, часовая, минутная и секундная стрелки.

Внимание: При полном обнулении будьте внимательны при обнулении стрелок в каждом из режимов. Часы не будут идти, пока корректировка нулевой позиции не будет завершена.